

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelachlepper (Fahrgestell) Fabrikmarke SAURER Typ D 330 F 4 x 2 Typenschein-Nummer **ZUSATZKARTE EK** CH 3716 42

Hersteller Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Erkennungsmerkmale "D 330 F 4x2" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette links, beim Einstieg
 Fahrgestellnummer links, vorn oben auf Längsträger, über Vorderachse
 Motorkennzeichen "D 2 KT" links, vorne seitlich auf Motorblock

Hauptimporteur _____
 Geprüftes Fahrzeug 207 776 Unveränderliche Zeichen im Typencode D 330 F 4x2

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert (ZF 5S-110 GP) *
 Anzahl Gänge 8+1 Kriechgang * Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse Vedrucklufthydr./H=Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken, stufenlos lastabhängiger Bremskraftregler auf HR
 Hilfsbremse Federspeicher, abstufbar, auf HR, Betriebsdruck aus esp. Behälter, Notlösevorrichtung aus HA-Kreis,
 Feststellbremse mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder
 Dauerbremse Staudr., n. abstufbar, a. W. aus, TELMA od. Retarder
 2-Kreis-Kontrolle Niveauntr., n. Summer/Doppelmanometer+Werldr., Anz.

Motor
 Marke SAURER Typ D 2 KT
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 130 Hub 150
 Hubraum 11940 Steuer-PS 60,81
 Leistungs-PS 330 DIN bei U/min 2200
 (Nahfeldmessung = 101 dB/A)
 Lärm 83 dB/A bei U/min 2350
 Schalldämpfer 1 Topf 250x200x1000 od. 1100 mm
 Abgasprüfung Bacharach= 4 / BOSCH-SZ= 1,4
 Entstörung _____

Karosserie Frontlenkerkabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten _____ Rückspiegel beidseitig
 Unterlegkeil 1/430x150x200 Zugvorrichtung nach Wunsch
 Diebstahlsicherung _____
 Anzahl Plätze 2-6 v 2-6 M _____ h _____
 Masse §) Innen _____ aussen _____
 Länge 6450 Achsabstand 3700 / **)
 Breite 2300 Doppelachse v / _____ h _____
 Höhe 2896 Spurweite v 1990 h 1710
 Ueberhang s _____ Spurweite v _____ h _____
v _____ 1650 h _____
h _____ 1100 Spurkreis l 13600 r 13600
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht je nach Aufbau §)
 Nutzlast _____
 Gesamtgewicht _____ 16000
 Fabrikgarantie 6500 13000 19000
 Reifengrösse 11.00-20 11.00-20 (Varianten +)
 Ply / bar 16/7,75 16/7,75 (vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 6500 11500
 für V max 100 km/h 100 km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst _____
 Garantierte Anhängelast ungebremst _____
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 65'000 kg
 Geprüfte Anhängelast 34'000 kg
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 65-107 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen _____ km/h

§)

Ausrüstung
 Fernlichter HCR H4 (E)
 Abblendlichter HCR H4 (E)
 Standlichter A (E) in HCR
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 02
 Bremslichter WBC CH 1 0133 02
 Richtungsblinker v 1 (E) (4 Stück) s V= 2a (E) h wie Schlusslicht
 Rückstrahler v s h I (E)
 Markierlichter v A (E) s h
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr.-Befeuchtung 1/ links kombiniert
 Scheibenwischer 2/ Blatt
 Warnvorrichtungen BOSCH 0 320 146 001 / 007 mit/dm/d Waschanlage (CH 5 0301 07)
 oder andere gemäss Homologationsblätter
 geprüfte Modelle.

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelachlepper
 Marke und Typ SAURER D 330 F 4x2
 Typenscheinnummer CH 37 16 42
 Karosserie je nach Aufbau
 Plätze total 2 - 6 vom
 Leergewicht 1t. Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast je n. Aufbau Steuer-PS 60,81
 Gesamtgewicht 16000 Hubraum 11940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Getriebevarianten : ZF 5S-110 GP 8+1 Gänge ALLISON HT 740 4 Stufen
 ZF 5S-110 GP + GV 91 8+1x2 Gänge ALLISON HT 750 CRD 5 Stufen
 VSK 400 + S6-90 6 Gänge ALLISON HT 750 DRD 5 Stufen
 VSK 400 + S5-150 5 Gänge ALLISON CLBT 750 5 Stufen
 FULLER RT 9509 A 9 Gänge
 FULLER RTO 9513 13 Gänge
- **) Radstandvarianten : 3250 mm, 4100 mm, 4500 mm und 5000 mm.
- +) Reifenvarianten : 12 R 22.5 , 16 PR, V= 6500 kg (8,0) / H= 11500 kg (8,0), 100 km/h
 12.00-20 , Multi, V= 7500 kg (7,75) / H= 13000 kg (7,75), 100 km/h
 11.00R20 , 16 PR, V= 6500 kg (8,0) / H= 11500 kg (8,0), 100 km/h
 12.00R20 , 16 PR, V= 6600 kg (7,75) / H= 11800 kg (7,75), 100 km/h) Spur unverändert

§) Masse Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
 Bremsversuche, Anfahrvermögen und Unterlegekeil mit 19'000 kg geprüft.

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

S A U R E R

D 330 F 4 x 2

CH 3716 42

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 28. November 1978 in Bern - St

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : gültig für die Getriebetypen ZF 4S - 120 GP + WSK
ZF 5S - 110 GP mit oder ohne GV
ZF S6 - 90 + WSK
ZF K od. S - 130 B oder 130 S
FULLER RTO 9513
ALLISON HT 750 CRD
ALLISON HT 750 DRD oder CLBT 750

mit den Antriebsachsen 3,75 - 7, 61 : 1

Nahfeld : 99,5 dB/A bei 2400 min⁻¹

Neue Anordnung der Fahrgestellnummer: vorn, oben auf linkem Längsträger; hinter
Stossbalken

Neue Tragkraft der Vorderachse : 8500 kg

Ersetzt ZK zu TS CH 3716 42 vom 16. August 1978

Antriebsachsen